

ZENMUSE X5R

DISCLAIMER AND SAFETY GUIDELINES

HAFTUNGSAUSSCHLUSS UND SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

CLAUSE D'EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ ET CONSIGNES
DE SÉCURITÉ

LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ E DIRETTIVE SULLA
SICUREZZA

RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD Y DIRECTRICES DE
SEGURIDAD

免责声明和安全操作指引

免責事項および安全ガイドライン

고지 사항 및 안전 가이드

[V1.0] 2016.03



dji

Contents

[EN]	DISCLAIMER AND SAFETY GUIDELINES	04
[DE]	HAFTUNGSAUSSCHLUSS UND SICHERHEITSVORSCHRIFTEN	11
[FR]	CLAUSE D'EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ	19
[IT]	LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ E DIRETTIVE SULLA SICUREZZA	27
[ES]	RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD Y DIRECTRICES DE SEGURIDAD	35
[CH]	免责声明和安全操作指引	43
[JP]	免責事項および安全ガイドライン	51
[KR]	고지 사항 및 안전 가이드	58
	Compliance Information	65

Notice

All instructions and other collateral documents are subject to change at the sole discretion of SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. For up-to-date product information, visit <http://www.dji.com> and go to the Zenmuse X5R product page for this product.

EN

Glossary

The following terms are used throughout the product literature to indicate various levels of potential harm when operating this product:

NOTICE NOTICE: Procedures, which if not properly followed, create a possibility of physical property damage AND little or no possibility of injury.

CAUTION CAUTION: Procedures, which if not properly followed, create the probability of physical property damage AND a possibility of serious injury.

WARNING WARNING: Procedures, which if not properly followed, create the probability of property damage, collateral damage, and serious injury OR create a high probability of superficial injury.



WARNING

Read the ENTIRE user manual to become familiar with the features of this product before operating.

Failure to operate the product correctly can result in damage to the product or personal property and cause serious injury.

This is a sophisticated product. It must be operated with caution and common sense and requires some basic mechanical ability. Failure to operate this product in a safe and responsible manner could result in injury or damage to the product or other property. This product is not intended for use by children without direct adult supervision. Do not use with incompatible components or alter this product in any way outside of the documents provided by SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. These Safety Guidelines contain instructions for safety, operation and maintenance. It is essential to read and follow all of the instructions and warnings in the user manual, prior to assembly, setup or use, in order to operate the product correctly and avoid damage or serious injury.

Age Recommendation: Not for children under the age of 18.

Disclaimer & Warning

Congratulations on purchasing your new DJI product. The information in this document affects your safety and your legal rights and responsibilities. Read this entire document carefully to ensure proper configuration before use. Failure to read and follow instructions and warnings in this document may result in serious injury to yourself or others, or damage to your DJI product or damage to other objects in the vicinity. The User Manual and all other collateral documents are subject to change at the sole discretion of DJI. For up-to-date product information, visit <http://www.dji.com> and click on the product page for this product.

EN

Safe Use

If used with an aircraft, read the aircraft's Disclaimer and Safety Guidelines carefully. Make sure to operate your aerial system in the safest manner possible. We strongly recommend that you remove all propellers and keep children away when calibrating and configuring Zenmuse X5R. Observe the procedures contained in the manual and the online tutorials to mount and connect the Zenmuse X5R to your aircraft. Ensure the Zenmuse X5R is mounted to the aircraft before powering on your aircraft.

By using this product, you hereby signify that you have read this disclaimer carefully, and that you understand and agree to abide by the terms and conditions herein. You agree that you are solely responsible for your own conduct while using this product, and for any consequences thereof. You agree to use this product only for purposes that are proper and in accordance with all applicable laws, rules, and regulations, including international and domestic airspace regulations, and all terms, precautions, practices, policies and guidelines DJI has made and may make available.

DJI accepts no liability for damage, injury or any legal responsibility incurred directly or indirectly from the use of this product. The user shall observe safe and lawful practices including, but not limited to, those set forth in these Safety Guidelines.

Before You Begin

The following documents have been produced to help you safely operate and make full use of your DJI Zenmuse X5R:

ZENMUSE X5R In the Box

ZENMUSE X5R Disclaimer and Safety Guidelines

ZENMUSE X5R User Manual

Check all of the included parts listed in the ZENMUSE X5R In the Box document and read the ZENMUSE X5R Disclaimer and Safety Guidelines before use. Then prepare for your first use by using the ZENMUSE X5R User Manual and watching all of the tutorial videos on the product page of DJI website (<http://www.dji.com>). Make sure you fully understand the functionality of each individual part, the conditions of use, the key contingency warning functions or systems, and all applicable government regulations before use. If you have any questions or problems during the installation, maintenance or use of this product, please contact DJI or a DJI authorized dealer.

Individual Parts

Functional Parts

WARNING

To avoid component malfunction, serious injury, and property damage, observe the following rules:

1. Only use genuine DJI parts or parts certified by DJI. Unauthorized parts or parts from non-DJI-certified manufacturers may cause system malfunctions and compromise safety.
2. Ensure the Zenmuse X5R and its components are free of foreign objects (water, oil, soil, sand, etc.).

Firmware

NOTICE

1. Always update the firmware to the latest version to ensure safe use.
2. Ensure the USB connection and power supply are normal during firmware updates.

EN

Camera Body

NOTICE

1. Photos or videos cannot be transmitted or copied from the camera if the battery is powered off.
2. Be sure to power off the battery correctly, otherwise your camera parameters will not be saved and any recorded videos may be damaged.
3. Test the camera by shooting a few test images to check that it is operating correctly before shooting important pictures.
4. Respect the privacy of others when using the camera. Make sure you comply with local privacy laws, regulations and moral standards.
5. Check camera settings before use and adjust them to fit your needs.
6. DO NOT drop the camera or allow it to hit solid objects.
7. To prevent corrosion, DO NOT touch the camera's metal contacts.

Lens

NOTICE

1. When not in use, cover the lens with the lens cap or place it with the metal contacts facing up, so as to avoid damaging the lens or metal contacts.
2. DO NOT drop the lens, or else it may be damaged.

X5R SSD (Solid State Drive)

NOTICE

1. DO NOT plug or unplug the X5R SSD when it is powered on.
2. DO NOT place the X5R SSD next to strong magnetic or electric fields, or else your data may be damaged or lost.
3. Keep the X5R SSD away from direct sunlight or other heat sources.
4. Liquid spills may cause permanent damage to the X5R SSD.
5. DO NOT apply external pressure to the X5R SSD.
6. Dropping the X5R SSD may result in permanent damage.

EN

Product Care

Storage and Transportation

⚠ WARNING

To avoid serious injury to children and animals, observe the following rule:
Small parts, such as cables and straps, are dangerous if swallowed. Keep all parts out of reach of children and animals.

NOTICE

1. DO NOT allow the system to come into contact with, or become immersed in, water or other liquids. If it gets wet, wipe dry with a soft, absorbent cloth. Turning on a system that has fallen into water may cause permanent component damage.
2. DO NOT use substances containing alcohol, benzene, thinners or other flammable substances to clean or maintain the system. DO NOT store the system in humid or dusty areas.
3. DO NOT connect this product to a USB interface of a version less than 3.0. Connection to so-called "power USB" is prohibited.
4. Detach the camera from the device when storing for a long period of time or transporting over long distances. Also replace the Camera Cover when

storing. Store in cool, dry, well-ventilated place.

5. DO NOT store the X5R SSD in hot, dusty or humid environments.
6. DO NOT store the X5R SSD near sources of heat or in locations with strong vibrations or electromagnetic interference.

Maintenance and Upkeep

NOTICE

Check every part of the Zenmuse X5R following a violent impact. If you have any problems or questions, please contact a DJI authorized dealer.

Environmental Requirements

Weather Conditions

⚠ WARNING

DO NOT use the Zenmuse X5R in adverse weather conditions such as rain, snow, fog or tornados.

Usage Requirements

⚠ WARNING

1. DO NOT remove the Micro SD card or the X5R SSD from the Zenmuse X5R when it is powered on.
2. Take off from a flat, open area with the gimbal free of obstruction.
3. DO NOT attach or detach the Zenmuse X5R when the aircraft is powered on.

NOTICE

1. It is recommended to wrap the dust cover around the lens when not using the Zenmuse X5R.

- EN
2. It is important to tighten the Lens Lock after attaching the camera lens, as this can reduce the vibrations of the lens when the aircraft is moving in flight. Always loosen the Lens Lock before detaching the camera lens.
 3. A filter can be installed in place of the Camera Balancing Ring. Remember to use a filter that fulfills the weight requirement.
 4. The Lens Hood can only be installed on the DJI MFT 15mm f/1.7 ASPH or Panasonic Lumix G Leica DG Summilux 15mm f/1.7 ASPH. DO NOT install the Lens Hood on the Olympus lenses.
 5. Always set the camera lens to AF mode. The focus and aperture will be controlled by the DJI GO app digitally.
 6. Ensure the aircraft battery is fully charged when used with the Zenmuse X5R, or else the battery level may be displayed incorrectly. Fully charge the battery before use if it has been stored for a long period. Immediately return the aircraft to the Home Point if the Low Battery Level Warning is triggered.

Hinweis

Sämtliche Anweisungen und alle weiteren begleitenden Dokumente können im Ermessen von SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD jederzeit geändert werden. Aktuelle Produktinformationen finden Sie unter <http://www.dji.com> auf der Präsentationsseite zu der hier beschriebenen Zenmuse X5R.

Glossar

DE

Die hier aufgeführten Bezeichnungen kommen in der gesamten Produktdokumentation vor und beschreiben potenzielle Gefahrenquellen unterschiedlichen Schweregrads, die im Betrieb dieses Produkts entstehen können:

[HINWEIS] HINWEIS: Bezieht sich auf Vorgehensweisen, die bei Nichtbeachtung zu Sachschäden UND ggf. zu geringfügigen Personenschäden führen können.

[ACHTUNG] ACHTUNG: Bei Nichtbeachtung der Vorgaben besteht eine erhöhte Gefahr von Sachschäden und die Gefahr von Personenschäden.

[! WARNUNG] WARNUNG: Bezieht sich auf Vorgehensweisen, die bei Nichtbeachtung zu Sachschäden, Nebenschäden und schweren Personenschäden führen ODER sehr wahrscheinlich zu oberflächlichen Verletzungen führen.



WARNUNG

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die GESAMTE Bedienungsanleitung durch, und machen Sie

sich mit den Eigenschaften und Funktionen des Produkts vertraut. Bei unsachgemäßem Gebrauch können Sachschäden am Produkt und persönlichem Eigentum oder schwere Verletzungen die Folge sein.

Dieses Produkt arbeitet mit komplexer Technik. Es sollte mit Vorsicht und gesundem Menschenverstand betrieben werden. Die Bedienung erfordert grundlegende motorische Fähigkeiten. Unsachgemäße Bedienung kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Das Produkt darf ohne die Unterstützung durch eine volljährige Person nicht von Kindern betrieben werden. Der Betrieb mit inkompatiblen Anbauteilen sowie technische Veränderungen an dem Produkt, die nicht in der Produktdokumentation von SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD vorgeschrieben werden, sind

unzulässig. Diese Sicherheitsvorschriften enthalten Anweisungen zu sicherem Betrieb, Bedienung und Pflege des Produkts. Bitte lesen, beachten und befolgen Sie unbedingt sämtliche Anweisungen und Warnhinweise in der Bedienungsanleitung, bevor Sie das Produkt zusammenbauen, einrichten oder betreiben. Nur so ist gewährleistet, dass Sie das Produkt ordnungsgemäß bedienen können und Sachschäden bzw. schwere Personenschäden vermieden werden.

Altersempfehlung: Für Personen unter 18 Jahren nicht geeignet.

Haftungsausschluss und Warnung

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres neuen DJI-Produkts. Die hier enthaltenen Informationen betreffen Ihre persönliche Sicherheit sowie Ihre gesetzlichen Rechte und Verpflichtungen. Bitte lesen Sie das gesamte Dokument aufmerksam durch, um das Produkt für den Betrieb ordnungsgemäß einzurichten zu können. Die Nichtbeachtung der in diesem Dokument enthaltenen Anweisungen und Warnungen kann zu schweren Verletzungen der eigenen Person oder anderer oder zu Schäden an Ihrem DJI-Produkt oder anderen Objekten in der näheren Umgebung führen. Die Bedienungsanleitung und alle zugehörigen Dokumente können nach eigenem Ermessen von DJI jederzeit geändert werden. Die aktuellen Informationen zu unseren Produkten finden Sie auf <http://www.dji.com> unter „Produkte“.

Sichere Verwendung

Lesen Sie bei Verwendung mit einem Fluggerät den Haftungsausschluss und die Sicherheitsvorschriften aufmerksam durch. Stellen Sie einen möglichst sicheren Betrieb des Flugsystems sicher. Es wird dringend empfohlen, bei der Kalibrierung und Konfiguration der Zenmuse X5R alle Propeller zu entfernen und Kinder fernzuhalten. Befolgen Sie die in der Bedienungsanleitung enthaltenen Verfahren sowie die Online-Tutorials, wenn Sie die Zenmuse X5R am Fluggerät montieren und anschließen. Stellen Sie sicher, dass die Zenmuse X5R am Fluggerät montiert ist, bevor Sie das Fluggerät einschalten.

Mit dem Gebrauch des Produkts bestätigen Sie, dass Sie diesen Haftungsausschluss aufmerksam gelesen und den Inhalt verstanden haben, und erklären Ihr Einverständnis mit den Bedingungen. Sie stimmen zu, dass Sie beim Gebrauch des Produkts die alleinige Verantwortung für Ihre Handlungen und alle daraus entstehenden Folgen tragen. Sie erklären sich damit einverstanden, dass Sie das Produkt ausschließlich für sachgerechte Zwecke nutzen, die allen geltenden Gesetzen, Regelungen und Vorschriften (auch der nationalen und internationalen Luftraumordnung) sowie allen aktuellen wie künftigen Bedingungen, Schutzmaßnahmen, Praktiken, Richtlinien und Empfehlungen von DJI entsprechen.

DJI übernimmt keine Haftung für Sachschäden oder Personenschäden sowie keine juristische Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt mit dem Gebrauch des Produkts in Zusammenhang stehen. Der Anwender richtet sich nach der sicheren, rechtskonformen Praxis, die zum Teil in den vorliegenden Sicherheitsvorschriften festgelegt ist.

DJI behält sich das Recht vor, diesen Haftungsausschluss und die Sicherheitsvorschriften zu ändern. Die aktuelle Fassung ist unter <http://www.dji.com> zu finden und wird Ihnen ggf. per E-Mail zugesandt. Dieser Haftungsausschluss existiert in verschiedenen Sprachen. Bei Unstimmigkeiten zwischen den einzelnen Sprachen gilt die englischsprachige Fassung.

Vorbereitungen

Wir haben mehrere Dokumente für Sie vorbereitet, die Sie beim sicheren und sachgemäßen Betrieb der DJI Zenmuse X5R unterstützen:

ZENMUSE X5R – Lieferumfang

ZENMUSE X5R – Haftungsausschluss und Sicherheitsvorschriften

ZENMUSE X5R – Bedienungsanleitung

DE

Prüfen Sie den Inhalt der Verpackung mithilfe des Dokuments ZENMUSE X5R – Lieferumfang auf Vollständigkeit. Lesen Sie vor dem Gebrauch die ZENMUSE X5R – Haftungsausschluss und Sicherheitsvorschriften. Ziehen Sie für die Vorbereitung auf den ersten Einsatz die ZENMUSE X5R – Bedienungsanleitung zu Rate, und sehen Sie sich alle Tutorial-Videos auf der entsprechenden Präsentationsseite auf der DJI-Website (<http://www.dji.com>) an. Machen Sie sich vor dem Gebrauch mit den Funktionen aller einzelnen Komponenten, mit den Nutzungsbestimmungen, den wichtigsten Notfallwarnfunktionen und -systemen sowie allen anwendbaren staatlichen Vorschriften vertraut. Wenn bei Montage, Pflege oder Betrieb des Produkts Fragen oder Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an DJI oder einen DJI-Vertragshändler.

Einzelteile

Funktionsteile



WARNUNG

Bitte beachten, um Defekte, schwere Personenschäden und Sachschäden zu vermeiden:

1. Nur DJI-Originalteile oder Teile mit DJI-Freigabe verwenden! Nicht freigegebene Teile oder Teile von Fremdherstellern können Systemstörungen verursachen und die Betriebssicherheit des Produkts beeinträchtigen.
2. Stellen Sie sicher, dass die Zenmuse X5R und ihre Bauteile nicht mit Fremdkörpern in Berührung kommen (Wasser, Öl, Erde, Sand usw.).

Firmware

HINWEIS

1. Aktualisieren Sie die Firmware stets auf die neueste Version, um die Betriebssicherheit zu gewährleisten.
2. Stellen Sie eine normale USB-Verbindung und Stromversorgung während der Firmwareaktualisierung sicher.

DE

Kameragehäuse

HINWEIS

1. Fotos und Videos können nur bei eingeschaltetem Akku von der Kamera übertragen oder kopiert werden.
2. Schalten Sie den Akku ab, bevor Sie ihn aus der Drohne entfernen. Andernfalls könnten aufgezeichnete Videos verlorengehen.
3. Prüfen Sie die Funktion der Kamera mithilfe von Testaufnahmen. Stellen Sie den einwandfreien Betrieb sicher, bevor Sie wichtige Aufnahmen machen.
4. Achten Sie beim Gebrauch der Kamera stets die Privatsphäre anderer Menschen. Halten Sie alle regionalen Gesetze zum Schutz des Persönlichkeitsrechts, alle Vorschriften und die ethischen Grundsätze ein.
5. Prüfen Sie vor dem Betrieb die Kameraeinstellungen, und passen Sie sie nach Ihren Wünschen an.
6. Lassen Sie die Kamera NICHT fallen, und achten Sie darauf, dass sie NICHT mit harten Objekten kollidiert.
7. Berühren Sie NICHT die Metallkontakte der Kamera, um Korrosion zu vermeiden.

Linse

HINWEIS

1. Wenn das Gerät nicht verwendet wird, schützen Sie das Objektiv mit dem Objektivdeckel oder legen Sie es so ab, dass die Metallkontakte nach oben zeigen, sodass weder das Objektiv noch die Metallkontakte Schaden nehmen können.

DE

2. Lassen Sie das Objektiv NICHT fallen, da es sonst Schaden nehmen könnte.

X5R SSD (Solid State Drive)

HINWEIS

1. Stecken Sie die X5R SSD Speicherkarte ein oder aus, wenn es eingeschaltet ist.
2. Halten Sie die X5R SSD Speicherkarte von starken magnetischen oder elektrischen Feldern fern, da Ihre Daten sonst beschädigt oder verloren gehen können.
3. Halten Sie die X5R SSD Speicherkarte von direkter Sonneneinstrahlung und anderen Wärmequellen fern.
4. Wenn ausgelaufene Flüssigkeit an oder in die X5R SSD Speicherkarte gerät, kann dies zu dauerhaften Schäden führen.
5. Üben Sie KEINEN äußeren Druck auf die X5R SSD Speicherkarte aus.
6. Wenn Sie die X5R SSD Speicherkarte fallen lassen, kann dies zu dauerhaften Schäden führen.

Pflege des Produkts

Lagerung und Transport



WARNING

Bitte beachten, um schwere Verletzungen bei Kindern und Tieren zu vermeiden: Kleinteile wie Kabel und Gurte können bei Verschlucken eine Gefahr darstellen. Bewahren Sie alle Teile außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf.

HINWEIS

1. Die Kamera darf NICHT mit Wasser und anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen. Sollte sie einmal nass werden, wischen Sie sie mit einem weichen, saugfähigen Lappen trocken. Sollte die Kamera ins Wasser fallen und wird sie dann eingeschaltet, können dauerhafte Schäden an den Bauteilen entstehen.
2. Verwenden Sie bei der Reinigung und Pflege der Kamera KEINE Mittel mit

- Alkohol, Benzol, Verdünnern oder anderen brennbaren Substanzen. Lagern Sie die Kamera NICHT in feuchten oder staubigen Umgebungen.
3. Für eine USB-Verbindung mit der Kamera ist mindestens USB 3.0 erforderlich. Verbinden Sie die Kamera nicht mit einem so genannten „Power USB“-Anschluss.
 4. Trennen Sie die Kamera vom Fluggerät, wenn eine längere Lagerung oder ein Transport über eine größere Distanz bevorsteht. Bringen Sie bei Lagerung die Kameraabdeckung an. Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen, gut belüfteten Ort.
 5. Lagern Sie das X5R SSD nicht an einem warmen, staubigen oder feuchten Ort.
 6. Lagern Sie das X5R SSD nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an Orten mit starken Vibrationen oder elektromagnetischen Störungen.

Pflege und Wartung

HINWEIS

Prüfen Sie nach einem harten Aufprall jedes Teil der Zenmuse X5R. Bei Problemen oder Fragen wenden Sie sich bitte an einen DJI-Vertragshändler.

Umgebungsbedingungen

Wetterbedingungen

⚠️ WARNUNG

Verwenden Sie die Zenmuse X5R nicht bei widrigen Witterungsbedingungen wie Regen, Schnee, Nebel oder Unwettern.

Verwendungsbedingungen

⚠️ WARNUNG

1. Die Micro-SD-Speicherkarte oder das X5R SSD nicht entfernt werden, wenn

die Zenmuse X5R eingeschaltet ist.

2. Heben Sie von einer flachen, offenen Fläche ab, auf der das Gimbal nicht blockiert wird.
3. Die Zenmuse X5R darf NICHT befestigt oder entfernt werden, wenn das Fluggerät eingeschaltet ist.

HINWEIS

1. Es wird empfohlen den Staubschutz um das Objektiv zu wickeln, wenn die Zenmuse X5R nicht benutzt wird.
2. Ziehen Sie nach Befestigung des Kameraobjektivs unbedingt die Objektivsperre fest, da dadurch die Vibrationen des Objektivs während des Flugs verringert werden können. Lösen Sie stets die Objektivsperre, bevor Sie das Objektiv von der Kamera entfernen.
3. Ein Filter kann an Stelle des Kamera-Adaptarrings angebracht werden. Achten Sie darauf, einen Filter zu verwenden, der den Gewichtsanforderungen entspricht.
4. Der Objektivschutz kann nur am DJI MFT 15 mm f/1.7 ASPH oder Panasonic Lumix G Leica DG Summilux 15 mm f/1.7 ASPH angebracht werden. Bringen Sie den Objektivdeckel NICHT an Olympus-Objektiven an.
5. Stellen Sie das Kameraobjektiv stets auf den AF-Modus ein. Der Fokus und die Blende werden digital über die „DJI GO“-App gesteuert.
6. Stellen Sie sicher, dass der Akku des Fluggeräts bei Verwendung mit der Zenmuse X5R vollständig geladen ist, da ansonsten der Akkuladezustand falsch angezeigt werden kann. Laden Sie den Akku vor Gebrauch vollständig auf, wenn er über längere Zeit gelagert wurde. Lassen Sie das Fluggerät sofort zum Startpunkt zurückkehren, wenn die Warnung „Akkuladezustand sehr niedrig“ ausgelöst wird.

Avis

La totalité des instructions et autres documents est sujette à modification à la seule discrétion de SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Pour obtenir des informations actualisées sur le produit, rendez-vous sur le site <http://www.dji.com> et accédez à la page de produit Zenmuse X5R.

Glossaire

Les termes suivants sont utilisés dans la documentation du produit pour indiquer différents niveaux de danger lors de son utilisation :

AVIS AVIS : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET éventuellement un risque modéré de blessures.

MISE EN GARDE MISE EN GARDE : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET des blessures graves.

AVERTISSEMENT AVERTISSEMENT : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels, des dégâts collatéraux et des blessures graves OU un risque élevé de blessures superficielles.



AVERTISSEMENT

Lisez l'ENSEMBLE du manuel de l'utilisateur afin de vous familiariser avec les caractéristiques du

produit avant de le faire fonctionner. Une utilisation incorrecte du produit peut entraîner sa détérioration, ainsi que des risques de dégâts matériels, voire de blessures graves.

Ce produit est sophistiqué. Il doit être manipulé avec prudence et bon sens et nécessite des connaissances de base en mécanique. Toute utilisation de ce produit irresponsable et ne respectant pas les consignes de sécurité peut provoquer des blessures, endommager le produit ou entraîner des dégâts matériels. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance directe d'un adulte. N'utilisez pas de composants incompatibles et n'essayez pas de modifier le produit autrement que selon ce qui est indiqué dans la documentation fournie par

FR

SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Ces consignes de sécurité contiennent des instructions relatives à la sécurité, au fonctionnement et à l'entretien. Lisez et respectez la totalité des instructions et avertissements du manuel avant l'assemblage, le réglage et l'utilisation, afin de manipuler correctement l'appareil et d'éviter tout dégât matériel ou toute blessure grave.

Age recommandé : 18 ans et plus.

FR

Clause d'exclusion de responsabilité et avertissement

Vous venez d'acquérir un nouveau produit DJI. Félicitations ! Les informations contenues dans ce document affectent votre sécurité, vos droits et vos obligations. Lisez-le attentivement pour bien configurer votre appareil avant de l'utiliser. Si vous ne lisez pas les instructions et les avertissements ci-après, vous exposez les autres et vous-même à des blessures graves et risquez d'endommager votre produit DJI ou d'autres objets placés à proximité. DJI est susceptible de modifier à tout moment le présent manuel de l'utilisateur et les autres documents connexes. Pour connaître les dernières informations sur le produit, rendez-vous sur le site <http://www.dji.com> et cliquez sur la page produit correspondante.

Utilisation sans danger

Si vous utilisez le produit avec un appareil volant, lisez attentivement la clause d'exclusion de responsabilité et les consignes de sécurité de l'appareil. Veillez à utiliser votre système aérien de la manière la plus sûre qui soit. Il est fortement recommandé de retirer les hélices et d'éloigner les enfants lors de la calibration et de la configuration du Zenmuse X5R. Suivez les procédures indiquées dans le manuel et dans les didacticiels en ligne pour installer et connecter le Zenmuse X5R à votre appareil. Vérifiez que le Zenmuse X5R est installé sur l'appareil avant de mettre celui-ci sous tension.

En utilisant ce produit, vous confirmez avoir lu la présente clause d'exclusion de responsabilité et en accepter les conditions. Vous déclarez assumer l'entièr

responsabilité de votre utilisation du produit ainsi que toutes les conséquences qui en découlent. Vous vous engagez à utiliser le produit dans un cadre légal et adapté, conformément aux lois et réglementations en vigueur, dans le respect de la réglementation aérienne nationale et internationale, ainsi que des conditions, précautions, pratiques, politiques et consignes publiées par DJI, aujourd'hui et à l'avenir.

DJI décline toute responsabilité quant aux dégâts, aux blessures ou aux problèmes découlant directement ou indirectement de l'utilisation de ce produit. L'utilisateur s'engage à respecter la réglementation et les pratiques décrites dans les présentes Consignes de sécurité (sans s'y limiter).

FR

DJI se réserve le droit de modifier la présente clause d'exclusion de responsabilité et les consignes de sécurité. Rendez-vous sur le site <http://www.dji.com> et consultez vos e-mails régulièrement pour obtenir la version la plus récente. Cette clause d'exclusion de responsabilité est traduite dans plusieurs langues. En cas de divergence entre les différentes versions, la version anglaise prévautra.

Avant de commencer

Les documents suivants ont été rédigés afin de vous aider à utiliser au mieux votre DJI Zenmuse X5R en toute sécurité :

Contenu de l'emballage ZENMUSE X5R

Clause d'exclusion de responsabilité et consignes de sécurité ZENMUSE X5R

Manuel de l'utilisateur ZENMUSE X5R

FR

Avant utilisation, assurez-vous d'avoir toutes les pièces répertoriées dans le document Contenu de l'emballage ZENMUSE X5R et lisez le document Clause d'exclusion de responsabilité et consignes de sécurité ZENMUSE X5R. Ensuite, lisez le Manuel de l'utilisateur ZENMUSE X5R et visionnez tous les didacticiels vidéo sur la page du produit du site Web DJI (<http://www.dji.com>) avant votre première utilisation. Assurez-vous de bien comprendre la fonctionnalité de chaque pièce, les conditions d'utilisation, les fonctions ou systèmes clés d'avertissement d'urgence, et l'ensemble des réglementations gouvernementales applicables avant l'utilisation. Si vous avez des questions ou des problèmes lors de l'installation, la maintenance ou l'utilisation du produit, veuillez contacter DJI ou un revendeur agréé DJI.

Pièces détachées

Pièces fonctionnelles



Pour éviter tout dysfonctionnement des composants, toute blessure grave ou tout dégât matériel, respectez les consignes suivantes :

1. N'utilisez que des pièces officielles DJI ou certifiées par DJI. Les pièces non autorisées ou les pièces de fabricants non agréés par DJI peuvent entraîner un dysfonctionnement du système et compromettre la sécurité.
2. Assurez-vous qu'aucun objet étranger (eau, huile, terre, sable, etc.) ne pénètre dans la Zenmuse X5R et ses composants.

Micrologiciel

AVIS

1. Pour assurer une utilisation en toute sécurité, installez toujours la version la plus récente du micrologiciel.
2. Assurez-vous que la connexion USB et l'alimentation fonctionnent normalement pendant les mises à jour du micrologiciel.

FR

Boîtier de la caméra

AVIS

1. La caméra ne peut pas transmettre ou copier de photos ou de vidéos si la batterie est mise hors tension.
2. Veillez à mettre la batterie hors tension avant de la retirer de l'appareil, faute de quoi les données vidéo enregistrées risquent d'être perdues.
3. Prenez quelques photos afin de vérifier le bon fonctionnement de la caméra avant de prendre des photos en situation réelle.
4. Respectez la vie privée d'autrui lorsque vous utilisez la caméra. Veillez à respecter les législations, réglementations et normes morales locales en matière de confidentialité.
5. Avant d'utiliser la caméra, vérifiez ses réglages et adaptez-les à vos besoins.
6. Prenez garde de NE PAS LAISSER TOMBER NI COGNER la caméra contre des objets.
7. Afin d'éviter toute corrosion, NE TOUCHEZ PAS les contacts métalliques de la caméra.

Objectif

AVIS

1. Lorsque l'objectif n'est pas utilisé, recouvrez-le avec le bouchon d'objectif ou posez-le en orientant les contacts métalliques vers le haut afin d'éviter d'endommager l'objectif ou les contacts métalliques.
2. NE LAISSEZ PAS tomber l'objectif, sous peine de dommages.

X5R SSD (Solid State Drive)

AVIS

1. Veillez à NE PAS BRANCHER NI DÉBRANCHER le disque SSD de la X5R lorsque ce dernier est sous tension.
2. Veillez à NE PAS POSER le disque SSD de la X5R à côté de puissants champs magnétiques ou électriques, sous peine d'endommager ou de perdre vos données.
3. Tenez le disque SSD de la X5R à l'écart des rayons directs du soleil et de toute autre source de chaleur.
4. Le contact avec des liquides est susceptible de provoquer des dommages irréversibles sur le disque SSD de la X5R.
5. N'APPLIQUEZ PAS de pression externe sur le disque SSD de la X5R.
6. Une chute du disque SSD de la X5R risque de provoquer des dommages irréversibles.

Entretien du produit

Stockage et transport

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave envers des enfants ou des animaux, respectez les consignes suivantes :

Les petites pièces, telles que les câbles et les sangles, peuvent se révéler dangereuses en cas d'ingestion. Tenez-les hors de portée des enfants et des animaux.

AVIS

1. NE LAISSEZ PAS le système entrer en contact avec l'eau ou s'immerger dans l'eau ou tout autre liquide. Si l'appareil est mouillé, essuyez-le à l'aide d'un chiffon doux absorbant. La mise sous tension d'un système qui serait

- tombé dans l'eau peut endommager définitivement certains composants.
2. N'UTILISEZ PAS de substances contenant de l'alcool, du benzène, des diluants ou d'autres substances inflammables pour nettoyer ou entretenir le système. N'ENTREPOSEZ PAS le système dans un endroit humide ou poussiéreux.
 3. NE CONNECTEZ PAS ce produit à une interface USB de version inférieure à 3.0. Les connexions aux ports USB dits « alimentés » sont interdites.
 4. Détachez la caméra de l'appareil si vous le stockez pour une durée prolongée ou que vous le transportez sur une longue distance. Lors du stockage, replacez le cache de la caméra. Entreposez-la dans un endroit frais, sec et bien aéré.
 5. N'ENTREPOSEZ PAS le disque SSD de la X5R dans des environnements chauds, poussiéreux ou humides.
 6. N'ENTREPOSEZ PAS le disque SSD de la X5R à proximité de source de chaleur ou à des endroits présentant de fortes vibrations ou des interférences électromagnétiques.

Maintenance et entretien

AVIS

Vérifiez chaque pièce de la Zenmuse X5R en cas d'impact violent. En cas de problème ou si vous avez des questions, contactez un revendeur agréé DJI.

Exigences relatives à l'environnement

Conditions météorologiques

AVIS

N'UTILISEZ PAS la Zenmuse X5R dans de mauvaises conditions météorologiques, par exemple par temps de pluie, de neige, de brouillard ou de tempête.

Exigences relatives à l'utilisation

AVERTISSEMENT

1. Ne RETIREZ PAS la carte Micro-SD ou le disque SSD de la Zenmuse X5R lorsque celle-ci est sous tension.
2. Décollez d'une zone plane et dégagée, la nacelle libre de toute obstruction.
3. NE FIXEZ ET NE RETIREZ PAS la Zenmuse X5R quand l'appareil est sous tension.

FR

AVIS

1. Il est recommandé d'installer le cache antipoussière sur l'objectif pour les applications aériennes.
2. Veillez à serrer le verrou de l'objectif après avoir fixé ce dernier à la caméra, afin de réduire les vibrations de l'objectif quand l'appareil est en vol. Desserrez toujours le verrou de l'objectif avant de retirer l'objectif.
3. Vous pouvez installer un filtre à la place de la bague d'équilibrage de la caméra. Pensez à utiliser un filtre qui réponde aux critères de poids.
4. Le pare-soleil peut uniquement être installé sur le DJI MFT 15 mm f/1,7 ASPH ou sur le Panasonic Lumix G Leica DG Summilux 15 mm f/1,7 ASPH. N'INSTALLEZ PAS le pare-soleil sur les objectifs Olympus.
5. Réglez toujours l'objectif de la caméra sur le mode AF. L'application DJI GO règle la mise au point et l'ouverture numériquement.
6. Assurez-vous que la batterie de l'appareil est chargée entièrement avant de l'utiliser avec la Zenmuse X5R, faute de quoi le niveau de batterie affiché risque d'être erroné. Chargez entièrement la batterie avant de l'utiliser si elle est restée stockée pendant une durée prolongée. Ramenez immédiatement l'appareil à son point de départ si l'avertissement de niveau de batterie faible s'affiche.

Avviso

Tutte le istruzioni e i documenti seguenti sono soggetti a modifiche a esclusiva discrezione di SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Per informazioni aggiornate su questo prodotto, visitare <http://www.dji.com> e fare clic sulla pagina prodotto relativa alla telecamera Zenmuse X5R.

Glossario

I seguenti termini sono utilizzati in riferimento al prodotto per indicare diversi livelli di danni potenziali che possono verificarsi durante il funzionamento dello stesso:

[AVVISO] AVVISO: procedure che, se non seguite correttamente, possono determinare il rischio di danni materiali E rischi minimi o nulli di lesioni.

[ATTENZIONE] ATTENZIONE: procedure che, se non seguite correttamente, determinano la probabilità di danni materiali E il rischio di lesioni gravi.

[AVVERTENZA] AVVERTENZA: procedure che, se non seguite correttamente, determinano la probabilità di danni materiali, danni collaterali e lesioni gravi OPPURE determinano un'elevata probabilità di lesioni superficiali.



AVVERTENZA

Leggere l'INTERO Manuale di istruzioni per acquisire familiarità con le caratteristiche del

prodotto prima dell'utilizzo. Lo scorretto utilizzo del prodotto può causare danni materiali o al prodotto e provocare lesioni gravi.

Il presente prodotto è un dispositivo sofisticato. Deve essere utilizzato in maniera attenta e responsabile e richiede delle nozioni base di meccanica.

Il mancato utilizzo del prodotto in modo sicuro e responsabile può causare lesioni personali o danni materiali o al prodotto. Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di bambini senza la diretta supervisione di un adulto. Non utilizzare con componenti incompatibili o alterare il prodotto in alcun modo al di fuori di quanto previsto dalla documentazione fornita da SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Le presenti direttive sulla sicurezza contengono istruzioni relative alla sicurezza, all'uso e alla manutenzione

del prodotto. È essenziale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze contenute nel Manuale di istruzioni prima dell'assemblaggio, dell'installazione o dell'utilizzo, al fine di azionare correttamente il prodotto ed evitare danni o lesioni gravi.

Raccomandazione sui limiti di età: Non adatto ai minori di 18 anni.

Limitazioni di responsabilità e avvertenze

Congratulazioni per aver acquistato il vostro nuovo prodotto DJI. Le informazioni contenute nel presente documento riguardano la sicurezza, i diritti e le responsabilità legali degli utenti. Leggere con attenzione l'intero documento per garantire la corretta configurazione dell'apparecchio prima dell'uso. La mancata lettura del presente documento e l'inosservanza delle istruzioni e delle avvertenze in esso contenute possono causare lesioni gravi a sé stessi o ad altri, danneggiare il prodotto DJI o causare danni a oggetti in prossimità. Il manuale dell'utente e tutti i documenti complementari sono soggetti a modifiche a esclusiva discrezione di DJI. Per informazioni aggiornate su questo prodotto, visitare <http://www.dji.com> e fare clic sulla pagina relativa al prodotto.

Utilizzo sicuro

Se utilizzato con un velivolo, leggere con attenzione le limitazioni di responsabilità e direttive sulla sicurezza del velivolo. Utilizzare il sistema aereo nel modo più sicuro possibile. Rimuovere tutte le eliche e tenere i bambini a distanza di sicurezza durante la taratura e la configurazione del sistema Zenmuse X5R. Attenersi alle procedure contenute nel manuale e nei tutorial online per il montaggio e il collegamento del sistema Zenmuse X5R sul velivolo. Verificare che il sistema Zenmuse X5R sia montato sul velivolo prima di alimentare il velivolo stesso.

Utilizzando il prodotto, l'utente dichiara di aver letto e compreso le limitazioni di responsabilità e di accettare i termini e le condizioni ivi specificati. L'utente riconosce di essere il solo responsabile della propria condotta durante l'utilizzo del prodotto, nonché delle conseguenze della stessa. L'utente accetta di

utilizzare il presente prodotto esclusivamente per scopi leciti e conformi a tutte le leggi, le normative e i regolamenti applicabili, ivi comprese le norme nazionali e internazionali in materia di spazio aereo, e nel rispetto di tutti i termini, le precauzioni, le pratiche, le politiche e le direttive che DJI ha reso o renderà disponibili.

DJI declina ogni responsabilità per danni, lesioni o altre responsabilità legali direttamente o indirettamente imputabili all'utilizzo del presente prodotto. L'utente è tenuto a osservare pratiche di condotta sicure e legittime, ivi comprese, ma non limitatamente a, quelle esposte nelle presenti direttive sulla sicurezza.



DJI si riserva il diritto di aggiornare le presenti limitazioni di responsabilità e le direttive sulla sicurezza. Si prega di visitare periodicamente il sito <http://www.dji.com> e controllare la propria posta elettronica per l'ultima versione. Le presenti limitazioni di responsabilità sono prodotte in varie lingue; in caso di divergenza tra le diverse versioni, prevorrà quella in lingua inglese.

Prima di cominciare

I documenti seguenti sono stati prodotti per aiutare l'utente a operare in totale sicurezza e sfruttare pienamente le potenzialità della telecamera Zenmuse X5R di DJI:

Contenuto della confezione della telecamera ZENMUSE X5R

Limitazioni di responsabilità e direttive sulla sicurezza della telecamera ZENMUSE X5R

Manuale di istruzioni della telecamera ZENMUSE X5R



Controllare tutti i componenti elencati nel documento Contenuto della confezione della telecamera ZENMUSE X5R e, prima dell'uso, leggere le Limitazioni di responsabilità e le direttive sulla sicurezza della telecamera ZENMUSE X5R. Prepararsi quindi per il primo utilizzo leggendo il Manuale di istruzioni della telecamera ZENMUSE X5R e guardando i tutorial sulla pagina del prodotto presente sul sito web DJI (<http://www.dji.com>). Prima di ogni utilizzo, accertarsi di aver compreso appieno le funzionalità di ogni singolo componente, i requisiti di utilizzo, le principali funzioni o i sistemi di avvertimento in caso di emergenza e tutte le normative locali applicabili. Per eventuali domande o problemi relativi all'installazione, alla manutenzione o all'utilizzo di questo prodotto, si prega di contattare DJI o un rivenditore autorizzato DJI.

Singoli componenti

Componenti funzionali

AVVERTENZA

Per evitare il malfunzionamento dei componenti, lesioni gravi e danni materiali, osservare le seguenti regole:

1. Utilizzare solo componenti originali DJI o certificati da DJI. Componenti non autorizzati o prodotti da costruttori sprovvisti di certificazione DJI possono causare il malfunzionamento del sistema e compromettere la sicurezza.

2. Assicurarsi che la telecamera Zenmuse X5R e i suoi componenti siano privi di corpi estranei (acqua, olio, terra, sabbia, ecc.).

Firmware

ATTENZIONE

1. Aggiornare sempre il firmware alla versione più recente per garantirne un uso sicuro.
2. Assicurarsi che la connessione USB e l'alimentazione siano sempre disponibili durante gli aggiornamenti del firmware.



Corpo della telecamera

AVVISO

1. Foto e video non possono essere trasmessi o copiati dalla telecamera se la batteria è spenta.
2. Accertarsi di spegnere correttamente la batteria; in caso contrario, le impostazioni della telecamera non vengono salvate ed eventuali video registrati potrebbero risultare danneggiati.
3. Testare la telecamera scattando qualche immagine di prova e verificarne il corretto funzionamento prima di scattare fotografiche importanti.
4. Rispettare la riservatezza altrui quando si utilizza la telecamera. Conformarsi alle direttive locali, ai regolamenti e alle norme morali in materia di riservatezza.
5. Controllare le impostazioni della telecamera prima dell'uso per accertarsi di poterle regolare in base alle proprie esigenze.
6. NON far cadere la telecamera né farla urtare contro oggetti solidi.
7. Per evitare la formazione di corrosione, NON toccare i contatti metallici della telecamera.

Obiettivo

AVVISO

1. Quando non in uso, coprire l'obiettivo con il suo tappo oppure riporlo con i contatti metallici rivolti verso l'alto, in modo da evitare di danneggiare l'obiettivo stesso o i contatti metallici.
2. NON far cadere l'obiettivo per evitare che si danneggi.

SSD (Solid State Drive) dell'X5R

AVVISO

1. NON collegare o scollegare l'SSD dell'X5R quando la telecamera è accesa.
2. NON collocare l'SSD dell'X5R in prossimità di campi magnetici o elettrici per evitare di danneggiare i dati o di perderli.
3. Mantenere l'SSD dell'X5R lontana dalla luce diretta del sole o da altre fonti di calore.
4. Le fuoruscite di liquido possono danneggiare in modo permanente l'SSD dell'X5R.
5. NON applicare una pressione esterna sull'SSD dell'X5R.
6. La caduta dell'SSD dell'X5R può causarne danni permanenti.

Cura del prodotto

Conservazione e trasporto

⚠ AVVERTENZA

Per evitare lesioni gravi a bambini e animali, osservare la seguente regola:
Componenti di piccole dimensioni, come ad esempio cavi e fascette, sono pericolosi in caso di ingestione. Mantenere tutti i componenti fuori dalla portata di bambini e animali.

AVVISO

1. NON consentire al sistema di entrare in contatto con, o essere immerso in, acqua o altri tipi di liquido. Se la telecamera si bagna, asciugarla con un panno morbido e assorbente. L'accensione di un sistema caduto in acqua può causare danni permanenti ai componenti.
2. NON utilizzare sostanze contenenti alcol, benzene, solventi o altre sostanze infiammabili per pulire o effettuare la manutenzione del sistema. NON conservare il sistema in ambienti umidi o polverosi.
3. NON collegare questo prodotto a un'interfaccia USB di una versione inferiore a 3.0. È vietato qualsiasi collegamento al cosiddetto "power USB".
4. Scollegare la telecamera dal dispositivo durante un periodo di inutilizzo prolungato o per il trasporto su lunghe distanze. Sostituire il coperchio della telecamera quando non utilizzata. Conservare il prodotto in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato.
5. NON conservare l'SSD dell'X5R in ambienti caldi, polverosi o umidi.
6. NON conservare l'SSD dell'X5R in prossimità di fonti di calore o in luoghi con forti vibrazioni o interferenze elettromagnetiche.



Manutenzione e mantenimento

AVVISO

Controllare tutti i componenti della telecamera Zenmuse X5R in seguito a un urto violento. In caso di problemi o domande, si prega di contattare un rivenditore autorizzato DJI.

Requisiti ambientali

Condizioni atmosferiche

AVVERTENZA

NON utilizzare la telecamera Zenmuse X5R in condizioni atmosferiche avverse quali pioggia, neve, nebbia o tornado.

Requisiti di utilizzo

AVVERTENZA

1. NON rimuovere la scheda micro-SD o l'SSD dell'X5R dalla telecamera Zenmuse X5R mentre quest'ultima è accesa.
2. Eseguire il decollo da una zona aperta e in piano con il gimbal privo di ostruzioni.
3. NON collegare o scollegare la telecamera Zenmuse X5R quando il velivolo è acceso.

AVVISO

1. Per l'utilizzo aereo, si consiglia di avvolgere l'obiettivo con il parapolvere.
2. Dopo aver installato l'obiettivo della telecamera, è importante fissare il blocco dell'obiettivo in modo da ridurne le vibrazioni quando il velivolo è in volo. Allentare il blocco prima di rimuovere l'obiettivo della telecamera.
3. Al posto dell'anello di bilanciamento della telecamera può essere installato un filtro. Ricordarsi di utilizzare un filtro che soddisfi i requisiti di peso.
4. Il paraluce può essere installato solo su DJI MFT 15 mm f/1.7 ASPH o su Panasonic Lumix G Leica DG Summilux 15 mm f/1.7 ASPH. NON installare il paraluce su obiettivi Olympus.
5. Impostare sempre l'obiettivo della telecamera in modalità AF. La messa a fuoco e l'apertura vengono controllate digitalmente dall'app DJI GO.
6. Assicurarsi che la batteria del velivolo sia completamente carica quando utilizzata con la telecamera Zenmuse X5R per evitare che il livello di carica della batteria venga visualizzato in modo errato. Prima dell'utilizzo, caricare completamente la batteria qualora sia stata inutilizzata per un periodo di tempo prolungato. Riportare immediatamente il velivolo al punto iniziale se si attiva l'allarme di livello batteria basso.

Aviso

Todas las instrucciones y otros documentos que lo acompañan están sujetos a cambios a criterio exclusivo de SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Para obtener información actualizada sobre el producto, visite <http://www.dji.com> y vaya a la página de producto de Zenmuse X5R.

Glosario

Los siguientes términos se usan en la documentación del producto para indicar diferentes niveles de daños potenciales al utilizar este producto:

AVISO AVISO: Procedimientos que, de no seguirse correctamente, pueden provocar daños materiales Y escasa o nula posibilidad de lesiones.

PRECAUCIÓN PRECAUCIÓN: Procedimientos que, de no seguirse correctamente, pueden provocar daños materiales Y posibilidad de lesiones graves.

ADVERTENCIA ADVERTENCIA: Procedimientos que, de no seguirse correctamente, pueden provocar daños materiales, daños colaterales y lesiones graves O crean una alta probabilidad de lesiones superficiales.



ADVERTENCIA

Lea el manual del usuario COMPLETO para familiarizarse con las características de este producto antes de ponerlo en funcionamiento. El uso inadecuado del producto puede provocar daños al producto o a la propiedad personal, y causar lesiones graves.

Se trata de un producto sofisticado. Se debe usar con precaución y sentido común y, además, se requiere capacidad mecánica básica. El uso inadecuado de este producto de una forma segura y responsable puede provocar lesiones o daños al producto o a otras propiedades. Este producto no está previsto para que lo utilicen niños sin supervisión de un adulto. No lo utilice con componentes incompatibles ni altere este producto de ningún modo que no sea el indicado en los documentos facilitados por SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Estas directrices de seguridad contienen las instrucciones de seguridad, funcionamiento y mantenimiento.

Es fundamental que lea y siga todas las instrucciones y advertencias que aparecen en el manual del usuario antes del montaje, la configuración o el uso, con el fin de usar el producto correctamente y de evitar daños o lesiones graves.

Edad recomendada: no apto para niños menores de 18 años.

Renuncia de responsabilidad y advertencia

Felicidades por la compra de su nuevo producto DJI. La información incluida en este documento afecta a su seguridad, y a sus derechos y responsabilidades legales. Lea este documento en su totalidad para garantizar una configuración adecuada antes de su uso. Si no lee y sigue correctamente las instrucciones y advertencias de este documento podría sufrir lesiones importantes o provocarlas en otras personas; igualmente, podría causar daños en su producto DJI u otros objetos en las proximidades. El manual de usuario y el resto de documentos que lo acompañan están sujetos a cambios bajo la única discreción de DJI. Para obtener información actualizada sobre el producto, visite <http://www.dji.com> y haga clic en la página de producto de este producto.

Uso seguro

Si el producto se usa junto con una aeronave, lea la documentación de renuncia de responsabilidad y las directrices de seguridad de dicha aeronave cuidadosamente. Asegúrese de operar su sistema del modo más seguro posible. Recomendamos encarecidamente que desmonte todas las hélices y que aleje a los niños al calibrar y configurar su Zenmuse X5R. Siga los procedimientos del manual y los tutoriales online para montar y conectar la Zenmuse X5R a la aeronave. Asegúrese de que la Zenmuse X5R está montada en la aeronave antes de ponerla en marcha.

Al usar este producto, por la presente confirma que ha leído esta renuncia de responsabilidad detenidamente y que entiende y acepta los términos y condiciones presentes. Acepta que usted es el único responsable de su propia

conducta durante el uso de este producto, así como de cualquier consecuencia derivada del mismo. Acepta usar este producto solo con fines apropiados y de acuerdo con todas las leyes, reglas y normativas aplicables, incluidas las normativas de espacio aéreo internacionales y nacionales, así como todos los términos, precauciones, prácticas, políticas y directrices que haya facilitado y pueda facilitar DJI.

DJI no acepta responsabilidad alguna por daños o lesiones, ni ningún tipo de responsabilidad legal derivada directa o indirectamente del uso de este producto. El usuario deberá respetar las prácticas seguras y legales incluidas, entre otras, las establecidas en estas directrices de seguridad.

DJI se reserva el derecho de actualizar esta renuncia de responsabilidad y las directrices de seguridad. Visite <http://www.dji.com> y compruebe su correo electrónico periódicamente para contar con la versión más reciente. Esta renuncia de responsabilidad se realiza en varios idiomas; en caso de divergencia entre las distintas versiones, prevalecerá la versión en inglés.

Antes de comenzar

Los siguientes documentos se han elaborado para ayudarle a utilizar con seguridad y sacar el máximo partido de la DJI Zenmuse X5R:

ZENMUSE X5R Contenido del embalaje

ZENMUSE X5R Renuncia de responsabilidad y directrices de seguridad

ZENMUSE X5R Manual del usuario

Compruebe todas las piezas incluidas que se mencionan en el documento ZENMUSE X5R Contenido del embalaje y lea las Directrices de seguridad de la ZENMUSE X5R antes de usarla. A continuación, prepárese para el primer uso leyendo el Manual del usuario de la ZENMUSE X5R y vea todos los videotutoriales de la página del producto en el sitio web de DJI (<http://www.dji.com>). Antes de usarlo, asegúrese de comprender en su totalidad las funciones de cada pieza individual, las condiciones de uso, las funciones o sistemas esenciales de advertencia por imprevistos y la normativa estatal y local vigente. Si tiene alguna pregunta o problema durante la instalación, el mantenimiento o el uso de este producto, póngase en contacto con DJI o con un distribuidor autorizado de DJI.

Piezas individuales

Piezas funcionales

ADVERTENCIA

Para evitar el funcionamiento incorrecto de los componentes, lesiones graves y daños materiales, respete las siguientes reglas:

1. Utilice solo piezas originales de DJI o certificadas por DJI. Las piezas no autorizadas o piezas de fabricantes no certificados por DJI pueden producir averías en el sistema y poner en peligro la seguridad.
2. Asegúrese de que no haya objetos extraños (como agua, aceite, tierra, arena, etc.) en la Zenmuse X5R o sus componentes.

Firmware

AVISO

1. Actualice siempre el firmware a la versión más reciente para garantizar un uso seguro.
2. Al efectuar actualizaciones de firmware, asegúrese de que la conexión USB y la alimentación son adecuadas.

Cuerpo de la cámara

AVISO

1. Las fotografías o los videos no se pueden transmitir ni copiar de la cámara si la batería está apagada.
2. Asegúrese de apagar la batería correctamente; de lo contrario, los parámetros de la cámara no se guardarán y los videos grabados podrían dañarse.
3. Pruebe la cámara grabando varias imágenes de prueba para comprobar que funciona correctamente antes de comenzar a capturar fotografías importantes.
4. Respete la privacidad de los demás cuando utilice la cámara. Asegúrese de cumplir las leyes de privacidad, las normativas y las normas morales.
5. Compruebe la configuración de la cámara antes de su uso y ajústela para adaptarla a sus necesidades.
6. NO deje caer la cámara ni permita que se golpee.
7. Para evitar la corrosión, NO toque los contactos metálicos de la cámara.

Objetivo

AVISO

1. Mientras no la use, cubra el objetivo con su tapa o colóquelo con los contactos metálicos hacia arriba, para evitar daños en el objetivo o los contactos metálicos.
2. NO deje caer el objetivo, o podría dañarse.

SSD (unidad de estado sólido) de la X5R

AVISO

1. NO conecte ni desconecte la unidad SSD de la X5R mientras esté encendida.
2. NO sitúe la unidad SSD de la X5R cerca de campos magnéticos o eléctricos intensos, o sus datos podrían dañarse o borrarse.
3. Mantenga la unidad SSD de la X5R lejos de la luz solar intensa u otras fuentes de calor.
4. Los derrames de líquidos pueden causar daños permanentes a la unidad SSD de la X5R.
5. NO aplique fuerza sobre la unidad SSD de la X5R.
6. Si la unidad SSD de la X5R cae al suelo, puede sufrir daños permanentes.

ES

Cuidado del producto

Almacenamiento y transporte

ADVERTENCIA

Para evitar lesiones graves a niños y animales, respete la siguiente regla:
Las piezas pequeñas, como cables y correas, son peligrosas si se ingieren.
Mantenga todas las piezas fuera del alcance de niños y animales.

AVISO

1. NO deje que el sistema entre en contacto con agua u otros líquidos, ni que quede sumergido en ellos. Si se moja, séquela con un paño suave y absorbente. Si se enciende un sistema que se ha caído al agua, se pueden provocar daños irreparables a sus componentes.
2. NO utilice sustancias que contengan alcohol, benceno, disolventes ni otras sustancias inflamables para limpiar o mantener el sistema. NO guarde el sistema en zonas húmedas o polvorrientas.
3. NO conecte este producto a ninguna interfaz USB anterior a la versión 3.0.

- Se prohíbe la conexión a los denominados "power USB".
4. Separe la cámara del dispositivo cuando vaya a almacenarla durante un largo periodo de tiempo o transportarla a distancias largas. Además, coloque la cubierta de la cámara cuando la vaya a guardar. Guárdela en un lugar fresco, seco y bien ventilado.
 5. NO guarde la unidad SSD de la X5R en entornos cálidos, polvorrientos o húmedos.
 6. NO guarde la unidad SSD de la X5R cerca de fuentes de calor o en lugares con vibraciones o interferencias magnéticas intensas.

Mantenimiento y cuidado

AVISO

Compruebe todas las partes de la Zenmuse X5R tras un impacto violento. Si tiene problemas o preguntas, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de DJI.

ES

Requisitos del entorno

Condiciones meteorológicas

⚠ ADVERTENCIA

NO utilice la Zenmuse X5R en condiciones climáticas adversas como lluvia, nieve, niebla o tornados.

Requisitos de uso

⚠ ADVERTENCIA

1. NO extraiga la tarjeta MicroSD o la unidad SSD de la Zenmuse X5R con ésta encendida.
2. Despegue desde una superficie llana y abierta sin obstáculos para el estabilizador.
3. NO inserte ni extraiga la Zenmuse X5R con la aeronave encendida.

AVISO

1. Se recomienda poner la tapa en el objetivo cuando no use la Zenmuse X5R.
2. Es importante apretar el bloqueo de objetivo tras fijar el objetivo a la cámara, ya que esto puede reducir las vibraciones del objetivo cuando la aeronave se mueva durante el vuelo. Afloje siempre el bloqueo de objetivo antes de retirar el objetivo de la cámara.
3. Se puede instalar un filtro en lugar del anillo de equilibrado de la cámara. Recuerde utilizar un filtro que cumpla los requisitos de peso.
4. El parasol del objetivo sólo se puede instalar en el objetivo DJI MFT 15mm f/1.7 ASPH o el Panasonic Lumix G Leica DG Summilux 15mm f/1.7 ASPH. NO instale el parasol del objetivo en objetivos Olympus.
5. Ajuste siempre el objetivo en modo AF. El enfoque y la apertura se controlarán digitalmente mediante la aplicación DJI GO.
6. Asegúrese de que la batería de la aeronave está totalmente cargada cuando la use con la Zenmuse X5R, o el nivel de batería puede mostrarse incorrectamente. Cargue completamente la batería antes de usarla si se ha guardado por tiempo prolongado. Haga regresar inmediatamente la aeronave al punto de origen si se activa la advertencia de nivel de batería bajo.

词汇表

本产品使用以下词条对因操作不当可能带来的潜在危险加以分级说明。

注意 注意：如果不遵循说明进行操作，可能会导致财产损失和轻微伤害。

小心 小心：如果不遵循说明进行操作，可能会导致财产损失和较严重伤害。

警告 警告：如果不遵循说明进行操作，可能会导致财产损失、重大事故和严重伤害。



警 告

通过阅读整个用户手册，熟悉产品的功能之后再进行操作。如果没有正确操作本产品可能会对自身或他人造成严重伤害，或者导致产品损坏和财产损失。本产品较为复杂，需要经过一段时间熟悉后才能安全使用，并且需要具备一些基本常识后才能进行操作。如果没有强烈的安全意识，一旦操作可能会导致产品损坏和财产损失，甚至对自身或他人造成严重伤害。本产品不适合儿童使用。切勿使用非 DJI 提供或建议的部件，必须严格遵守 DJI 的指引安装和使用产品。本指引文档包含安全、操作和维护等说明。在进行组装、设置和使用之前务必仔细阅读用户手册中的所有说明和警告。

本产品并非玩具，不适合未满 18 岁的人士使用。

免责声明与警告

感谢您购买 DJI ZENMUSE X5R。本文所提及的内容关系到您的安全以及合法权益与责任。使用本产品之前，请仔细阅读用户手册以确保您已对产品进行正确的设置。不遵循和不按照本文的说明与警告来操作可能会给您和周围的人带来伤害，损坏 ZENMUSE X5R 或其它周围的物品。本文档及 ZENMUSE X5R 所有相关的文档最终解释权归大疆创新（DJI）所有。如有更新，恕不另行通知。请访问 www.dji.com 官方网站以获取最新的产品信息。

安全使用

如果用于飞行器上，请先仔细阅读飞行器的免责声明和安全使用指引。确保您的飞行器在上电时工作在最安全的状态，强烈建议您在设置参数时取下螺旋桨，并使儿童远离。安装 ZENMUSE X5R 之前请完整阅读用户手册和观看官网视频，并确保在安装成功之后开启电池。

一旦使用本产品，即视为您已经仔细阅读免责声明与警告，理解、认可和接受本声明全部条款和内容。您承诺对使用本产品以及可能带来的后果负全部责任。您承诺仅出于正当目的使用本产品，并且同意本条款以及大疆创新（DJI）制定的任何相关条例、政策和指引。

大疆创新（DJI）对于直接或间接使用本产品而造成的损坏、伤害以及任何法律责任不予负责。用户应遵循包括但不限于本文提及的所有安全指引。

本产品的文档如有更新，恕不另行通知。请访问 DJI 网站 <http://www.dji.com>，进入 ZENMUSE X5R 的页面了解最新信息。

使用前须知

为了能使您能更安全地使用本产品，DJI 为 ZENMUSE X5R 用户提供了以下文档资料：

《ZENMUSE X5R 物品清单》

《ZENMUSE X5R 免责声明和安全操作指引》

《ZENMUSE X5R 用户手册》

建议用户使用《ZENMUSE X5R 物品清单》进行核对。首先阅读《ZENMUSE X5R 免责声明和安全操作指引》，再访问 DJI 网站 <http://www.dji.com> 观看教学视频、下载《ZENMUSE X5R 用户手册》了解使用过程。确保使用本产品前，您已熟悉本产品各部件的功能。如果您在使用本产品时有任何疑问，请联系 DJI 或者 DJI 授权的代理商。



部件使用须知

原厂配件



为避免可能的伤害和损失，务必遵守以下各项：

1. 使用原厂配件或经过 DJI 认证的配件。使用非原厂配件有可能对系统的安全使用造成危险。
2. 各部件内部没有任何异物（如：液体、油、沙土等）。

固件

CH

注意

1. 务必将固件更新至最新版本。
2. 升级固件时必须确保 USB 接口可靠连接并且正常供电。

相机机身

注意

1. 必须开电池，才能拷贝照片或者视频。
2. 请正确关闭电池，否则相机的参数将不能保存，且正在录制的视频会损坏。
3. 在使用本设备拍摄重要影像时，请在实际拍摄之前进行数次测试拍摄，以确保设备处于正常的工作状态。
4. 使用相机时，请遵守关于隐私的相关法律法规与道德标准。
5. 使用相机前请先检查相机设置，防止拍摄内容时不在用户可控范围内。
6. 请勿摔落相机，否则可能对其造成损坏。
7. 请勿用手接触相机的电子触点，避免其受到腐蚀，从而导致相机故障。

镜 头

注意

1. 不使用镜头时，请安装镜头盖或将镜头正确竖直放置（镜头触点朝上），避免刮到镜头表面或电子触点。
2. 请勿摔落镜头，否则可能对其造成损坏。

X5R SSD (固态硬盘)

注意

1. 切勿带电插拔 X5R SSD。
2. 请勿在强磁场或强电场区域使用或存放，否则可能导致所记录的图像受损或丢失。
3. 请勿在阳光曝晒或靠近热源的区域使用。
4. 使用时避免任何液体溅洒到 X5R SSD 上。
5. 使用时避免受到外力或物理撞击。
6. 请勿摔落 X5R SSD，否则可能对其造成损坏。

C
H

产品保养

存储与运输



警告

为避免可能的伤害和损失，务必遵守以下各项：

线材和小零件可能会对儿童造成危险，务必让儿童远离本产品的部件。

注意

1. 切勿让相机接触到液体或浸入水中。若相机入水，请及时用松软干布擦拭。切勿在落水后立刻开启电源，否则将会对设备造成永久损坏。切勿使用含酒精等易挥发成分的液体清洁相机镜头。切勿将相机存放于潮湿的场所。
2. 切勿使用不符合 USB 3.0 规格的数据连接线。
3. 长途运输或者长期不使用的情况下，请将云台相机从设备上拆除。并盖好相机和镜头的保护盖。存放于通风良好的干燥阴凉处。
4. 请勿将 X5R SSD 存放于高温、多尘或潮湿的环境中。
5. 避免将相机存放于附近有强磁场、强电场、热源或者是阳光直射的场所。

维 护

注意

检查本产品的各个部件是否曾经受到强烈撞击。如有疑问，请联系 DJI 或者 DJI 授权的代理商。

使用条件要求

天气以及环境需求



请在天气情况及环境条件良好的情况下使用。为避免可能的伤害和损失，务必遵守以下各项：

恶劣天气下请勿在室外使用，如下雪、下雨、有雾天气、沙尘暴等。

云台相机使用



1. 请勿在拍照或录影过程中拔出 Micro SD 卡或者 X5R SSD，否则拍摄过程中得到的数据文件有可能会丢失。
2. 切勿阻挡云台。起飞前请将飞行器放置在平坦开阔的地面上，请勿在电源开启后碰撞云台。
3. 请勿带电插拔云台相机。

注意

1. 建议使用防尘罩以防止镜头进灰尘。
2. 使用时，务必将卡口调节环旋转至锁定位置，使镜头与机身间隙最小，以便取得最佳连接稳定性；装卸镜头时，要求将卡口调节环旋转至解锁位置，从而减少摩擦，使镜头拆装更顺利。
3. 由于云台性能受重量影响，所有类型的镜头，都需要按照要求安装滤镜或者镜头配重圈。
4. 使用 DJI MFT 15mm f/1.7 ASPH 和 Panasonic Lumix G Leica DG Summilux 15mm f/1.7 ASPH 镜头时，务必安装遮光罩。使用 Olympus

系列的镜头时，切勿安装遮光罩。

5. 务必确保相机镜头使用 AF 档位，才能在 App 上调整相机参数。
6. 请在起飞前检查电池，确保满电量起飞，否则电池电量显示可能有误。电池长期静置要充满电才能起飞。电池电量报警时要立即返航降落。

Notice

全ての指示および付随文書は SZ DJI TECHNOLOGY CO, LTD の独自の裁量において変更される可能性があります。最新の製品情報については <http://www.dji.com> の Zenmuse X5R の製品ページをご覧ください。

用語

下記の用語は、当製品を操作する際に起こりうるさまざまな危害に対して使用されます。

注記 注記：指示通りに行わない場合、物的財産へ損害を及ぼす可能性があるものの、人的被害を引き起こす可能性は低いもしくは無い場合。

注意 注意：指示通りに行わない場合、物的財産への損害を引き起こす蓋然性、および重大な人的被害を引き起こす可能性がある場合。

△警告 警告：指示通りに行わない場合、物的財産への損害、付帯的損害ならびに重大な人的被害を引き起こす蓋然性がある、もしくは体表損傷を引き起こす蓋然性が高い場合。



警告

当製品を操作する前に、当製品の機能に習熟するために、Osmo ユーザーマニュアルをお読みください。

製品を正しく操作しなかった場合、製品および個人の財物への損害、および、重大な人的被害を引き起こす可能性があります。

当製品は精密機器です。当製品を操作するときは、適切な配慮と常識を以て操作してください。また、基本的な機械の知識も必要になります。当製品を安全で責任感のある方法で操作しない場合、怪我や、製品およびその他の財物の損傷につながります。大人の直接的な監視の下でない限り、当製品を子供に操作させないでください。当製品に非対応の部品を使用しないでください。また、SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD が提供する文書に明記されていない方法で当製品を改造しないでください。安全ガイドラインには、安全、操作、保守に関する指示が記載されています。製品を正しく使うため、また破損や重大な怪我を防ぐために、組み立ておよびセットアップ、使用を始める前に、必ず、ユーザーマニュアルに記載されたすべての指示と警告を熟読し、遵守してください。

推奨年齢：18 歳以上。

免責事項および警告

DJIの新製品をお買い上げ頂きありがとうございます。この文書に含まれる情報は、お客様の安全と、法的権利及び責任に影響します。ご使用の前に、この文書のすべての内容をよくお読み頂き、確実に適切な設定ができるようにしてください。当文書に記載されている指示と警告に従わなかった場合、お客様や他の人の重大な怪我、またはお客様のDJI製品および周辺の他の物の破損につながる恐れがあります。当文書およびこれに付随する他の文書は、DJI独自の裁量により変更されることがあります。製品の最新情報については、<http://www.dji.com>から当製品の製品ページをクリックして参照してください。

安全な使用

機体と併用する場合、機体の免責事項および安全ガイドラインをよくお読みください。可能な限り最も安全な方法で飛行機を操作してください。Zenmuse X5Rの調整および設定を行う際にはすべてのプロペラを外し、子供の手が届かない場所で行うことを強くおすすめします。Zenmuse X5 Rを機体に取り付け、接続する際にはマニュアル記載の手順を読み、オンラインチュートリアルを視聴してください。機体を起動させる前にZenmuse X5Rが機体に取り付けられていることを確認してください。

当製品を使用することにより、ユーザーは、本免責事項をすべて読み、本文記載の諸条件を理解し、遵守することに同意するものとします。ユーザーによる当製品使用時にとられる行為および、それに伴う結果に対する責任は、ユーザーが全責任を負うことに同意するものとします。当製品は、国際航空法および国内航空法、既存ならびに今後作成するDJIの用語、注意、慣習、方針およびガイドラインすべてを含むすべての関連法規ならびに規約に遵守し、適正に使用することに同意するものとします。

DJIは当製品の使用により間接的あるいは直接的に生じる損害、負傷、もしくは一切の法的責任を負いかねます。ユーザーは、当文書に明記されている（がそれに限定されない）安全かつ法的に適切な運用を遵守しなければなりません。

DJIは本免責事項および安全ガイドラインを変更する権利を有します。最新版入手するには、<http://www.dji.com>をご覧になり、定期的に受信メールをご確認ください。本免責事項は各言語で作成しています。言語間の意味に齟齬が生じる場合には、英語版が優先されます。

ご使用なる前に

お客様が Zenmuse X5R を安全に操作し、最大限に利用できるように以下のマニュアルを作成しました。

ZENMUSE X5R 同梱物

Zenmuse X5R の免責事項および安全ガイドライン

ZENMUSE X5R ユーザーマニュアル

ZENMUSE X5R 同梱物に記載されている部品すべてが揃っているか確認してください。また、ZENMUSE X5R の免責事項および安全ガイドラインを使用前にお読みください。その後、DJI ウェブサイト (<http://www.dji.com>) の ZENMUSE X5R ユーザーマニュアルを読み、すべてのチュートリアルビデオを視聴し、初フライトに備えてください。使用前に、各部品の機能、利用条件、主要な偶発的事象発生時の警告、或いはシステム、ならびに全ての関連法規を完全に理解してください。当製品のインストール、メンテナンスもしくは使用中に疑問または問題が生じた場合、DJI または DJI 正規代理店にお問い合わせください。

各部品

機能部品

⚠ 警告

部品の誤作動、重大な人的被害、財物の損壊を回避するため、以下の規則を遵守してください。

1. DJI 純正部品、或いは DJI 認証の部品のみお使いください。未認証部品や DJI 正規メーカー以外の部品をお使いになられた場合、システム誤作動及び安全への侵害を引き起こす可能性があります。
2. Zenmuse X5R 及び同部品に異物が侵入しないようにしてください（水、油、土、砂等）。

ファームウェア

JP

注記

1. 安全にご利用いただくため、常にファームウェアを最新バージョンにアップデートしてください。
2. ファームウェアをアップデートする際には、USB の接続及び電源が正常であることを確認してください。

カメラ本体

注記

1. バッテリーの電源が入っていない場合、写真或いは動画の転送、複製はできません。
2. バッテリーの電源は正しく切ってください。正しく切られていない場合、カメラのパラメータが保存されず、撮影した動画が損なわれる可能性があります。
3. 大切な写真を撮影する際は、カメラが正常に作動するか確認するため、あらかじめ何枚か試し撮りしてください。
4. カメラを使用する際は、他人のプライバシー保護に配慮してください。お住まいの地域の個人保護法、規定及び基準を遵守してください。
5. カメラを使用する前に設定を確認し、目的に応じて調整してください。

6. カメラを落下させないでください。また、硬い物に打ち当てないでください。
7. 腐食防止のため、カメラの金属接点に触れないでください。

レンズ

注記

1. カメラを使わない場合、レンズ或いは金属接点を傷つけないようにレンズにキャップをはめてください。もしくは金属接点を上向きにしてカメラを置いてください。
2. レンズを落下させないでください。落下すると破損する可能性があります。

X5R SSD (ソリッドステートドライブ)

注記

1. X5R SSD は、電源が入った状態でプラグの抜き差しを行わないでください。
2. 強力な磁気、或いは電気が発生している場所の近くに X5R SSD を置かないでください。データの破損や喪失につながる恐れがあります。
3. X5R SSD を直射日光、或いは他の熱源から遠ざけてください。
4. 液体をこぼした場合、X5R SSD に永久的な損傷を与える可能性があります。
5. X5R SSD に外圧をかけないでください。
6. X5R SSD を落下させた場合、同製品に永久的な損傷を与える可能性があります。

JP

製品の保管方法

格納および持ち運び時

⚠️ 警告

子供及びペットに重大な被害が及ばないように、以下の規則を遵守してください。ケーブルやストラップ等の小型部品は飲み込むと危険です。すべての部品を子供及びペットから遠ざけてください。

注記

- システムが、水あるいは液体に接触もしくは、浸らないようにしてください。システムが濡れた場合、吸収性のある柔らかい布で拭いてください。水に落とした後にシステムの電源を入れた場合、部品の永久的な損傷につながるおそれがあります。
- システムの汚れ落とし或いは保守に、アルコール、ベンゼン、シンナー等の可燃性物質を使用しないでください。
- 当製品を、バージョン 3.0 以前の USB インターフェースに接続しないでください。いわゆる「power USB」への接続は禁止しています。
- カメラを長時間格納する場合、或いは長距離持ち運ぶ場合は、カメラをデバイスから外してください。格納時にカメラカバーを交換してください。
- X5R SSD を高温多湿やほこりっぽい場所に格納しないでください。
- X5R SSD を、熱源付近、或いは強力な振動もしくは電磁波妨害のある場所に格納しないでください。

保守および管理

注記

Zenmuse X5R の各部品について、衝撃に関する規定に遵守しているか確認してください。お困りのことやご質問があれば、DJI の正規販売店までご連絡ください。

環境条件

気象条件



警告

降雨、降雪、濃霧、台風等、悪天候の時に Zenmuse X5R を使わないでください。

利用条件



警告

1. Zenmuse X5R の電源が入っている時に、Micro SD カードあるいは X5R SSD を取り外さないでください。
2. ジンバルを装着し、障害物の無い平坦かつ開けた場所で離陸させてください。
3. 機体の電源が入っている場合、Zenmuse X5 の取り付け、取り外しを行わないでください。

注記

1. 空撮用レンズ周りをダストカバーで覆うことをおすすめします。
2. カメラレンズを装着後、レンズロックをしっかりと締めることが重要です。これにより飛行時のレンズ振動を低減します。
3. カメラバランシングリングの代わりに、フィルターを取り付けることができます。重量条件を満たしているフィルターをご使用ください。
4. レンズフードが取り付けられるレンズは、DJI MFT 15mm f/1.7 ASPH と Panasonic Lumix G Leica DG Summilux 15mm f/1.7 ASPH のみになります。Olympus のレンズにはレンズフードを取り付けないでください。
5. レンズは常に AF モードに設定してください。フォーカス及びアパーチャーは DJI GO アプリでデジタル制御されます。
6. Zenmuse X5R を使う際には機体のバッテリーをフル充電してください。フル充電されていない場合、バッテリーの残量が正常に表示されない可能性があります。長期間保管していたバッテリーは、フルに充電してからお使いください。バッテリーの残量が低いことを示す警告が発令された場合、直ちに機体をホームポイントに帰還させてください。

알림

모든 지침 및 기타 자료 문서는 SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. 의 단독 재량에 따라 변경될 수 있습니다. 최신 제품 정보를 확인하려면 <http://www.dji.com> 을 방문하여 본 제품에 대한 Zenmuse X5R 제품 페이지로 이동하십시오.

용어집

다음 항목은 본 제품을 작동시킬 때 발생할 수 있는 다양한 잠재적 위험을 나타내기 위해 제품 설명서 전체에서 사용됩니다.

알림 알림 : 제대로 따르지 않는 경우 물리적 재산 피해 및 사소한 부상을 입을 가능성이 있는 절차를 표시합니다.

주의 주의 : 제대로 따르지 않는 경우 물리적 재산 피해 및 심각한 부상을 입을 가능성이 있는 절차를 표시합니다.

경고 경고 : 제대로 따르지 않는 경우 재산 피해, 부수적 손해, 심각한 부상을 입을 가능성이 있거나 외상을 입을 가능성이 큰 절차를 표시합니다.

KR

경고

제품을 작동시키기 전에 전체 사용 설명서를 읽고 제품 기능을 숙지 하십시오. 제품을 올바르게 작동시키지 않으면 제품 또는 개인적 재산 피해가 발생하거나 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

본 제품은 정교하게 제작되었습니다. 일반 상식선에서 주의를 기울여 작동해야 하며 기계를 다루기 위한 일부 기본 능력이 필요합니다. 책임감을 가지고 안전한 방식으로 작동하지 않으면 부상을 입거나 제품 또는 기타 재산 피해가 발생할 수 있습니다. 본 제품은 성인이 직접 감독하지 않는 상황에서 어린이가 사용하도록 제작되지 않았습니다. 환경이 아닌 구성품과 함께 사용하거나 SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. 에서 제공하는 설명서 이외의 방식으로 본 제품을 변경하지 마십시오. 이러한 안전 가이드에는 안전, 작동 및 정비와 관련된 지침이 포함되어 있습니다. 제품을 올바르게 작동시키고 재산 피해 또는 심각한 부상을 방지하려면 제품을 조립, 설정 또는 사용하기 전에 사용 설명서에 있는 모든 지침 및 경고를 읽고 따라야 합니다.

권장 연령 : 18 세 미만의 미성년자에게는 적합하지 않습니다.

고지 사항 및 경고

새로운 DJI 제품을 구매해주셔서 감사합니다. 본 문서의 정보는 사용자의 안전은 물론 법적 권리 및 책임에 영향을 미칩니다. 제품을 사용하기 전에 전체 문서를 주의 깊게 읽고 구성이 올바른지 확인하십시오. 본 문서의 지침 및 경고 사항을 읽고 따르지 않으면 자신 또는 다른 사람이 심각한 부상을 입거나 DJI 제품 또는 근처에 있는 다른 물체가 손상될 수 있습니다. 사용 설명서 및 기타 모든 자료 문서는 DJI의 단독 재량에 따라 변경될 수 있습니다. 최신 제품 정보를 확인하려면 <http://www.dji.com>을 방문하여 본 제품에 대한 제품 페이지를 클릭하십시오.

안전한 사용

항공기를 사용할 때는 항공기의 고지 사항 및 안전 가이드를 주의 깊게 읽으십시오. 항공 시스템을 가능한 안전한 방식으로 작동하십시오. Zenmuse X5R을 보정 및 구성할 때에는 모든 프로펠러를 제거하고 어린이와 일정한 거리를 두고 작업하는 것을 강력히 권장합니다. Zenmuse X5R을 항공기에 장착 및 연결하는 경우 설명서와 온라인 학습서에 나와 있는 절차를 준수하십시오. 항공기의 전원을 켜기 전에 Zenmuse X5R이 항공기에 장착되어 있는지 확인하십시오.

제품을 사용하는 것은 본 문서의 고지 사항을 주의 깊게 읽었으며 명시된 이용 약관을 이해하고 준수하는 것에 동의한 것으로 간주됩니다. 본 제품 사용 시 귀하의 행위와 그에 따른 결과에 대한 책임은 전적으로 본인에게 있다는 것에 동의합니다. 또한 국제 및 국내 항공 규정을 포함하여 적용 가능한 모든 법규, 규칙 및 규정은 물론 DJI에서 제정하고 제공하는 모든 이용 약관, 예방책, 사례, 정책 및 지침에 따라 적절한 목적으로 본 제품을 사용하는 것에 동의합니다.

DJI는 본 제품 사용으로 인해 직접 또는 간접적으로 발생한 피해, 부상 또는 모든 법적 책임에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다. 사용자는 이러한 안전 지침에 명시된 내용을 포함하여(단, 이에 국한되지 않음) 안전하고 적법한 사례를 준수해야 합니다.

주의

DJI는 본 고지 사항 및 안전 가이드를 업데이트할 권한을 보유합니다. 주기적으로 <http://www.dji.com>을 방문하거나 이메일을 확인하여 최신 버전이 있는지 알아보십시오. 본 고지 사항은 다양한 언어 버전으로 제작되며 서로 다른 버전 간에 차이점이 있는 경우 영어 버전이 우선적으로 적용됩니다.

시작하기 전에

다음 문서는 DJI Zenmuse X5R 을 안전하게 작동시키고 완벽하게 사용하도록 돋기 위해 제작되었습니다.

ZENMUSE X5R 구성품 설명서

ZENMUSE X5R 고지 사항 및 안전 가이드

ZENMUSE X5R 사용 설명서

사용 전에 ZENMUSE X5R 구성품 설명서에 나열된 포함 부품을 모두 확인하고 ZENMUSE X5R 고지 사항과 안전 가이드를 읽어보십시오 . 그런 다음 ZENMUSE X5R 사용 설명서를 읽고 DJI 공식 웹 사이트 (<http://www.dji.com>) 의 제품 페이지에서 모든 학습 비디오를 시청하여 첫 사용을 준비하십시오 . 사용 전에 각 개별 부품의 기능 , 사용 조건 , 주요 우발 사태에 대비한 경고 기능 또는 시스템 , 모든 해당 정부 규정을 완벽하게 숙지해야 합니다 . 본 제품의 설치 , 유지 관리 또는 사용과 관련된 질문이나 문제가 있는 경우 DJI 또는 DJI 공인 판매점에 문의하십시오 .

KR

개별 부품

기능 부품

⚠ 경고

구성 요소 오작동, 심각한 부상 및 재산 피해를 방지하기 위해 다음 규칙을 준수하십시오.

1. DJI 순정 부품 또는 DJI에서 인증한 부품만을 사용합니다. 인증되지 않은 부품 또는 DJI 비공인 제조업체의 부품을 사용하면 시스템 오작동 및 안전성 저하의 원인이 될 수 있습니다.
2. Zenmuse X5R와 해당 구성 요소에 이물질(물, 기름, 흙, 모래 등)이 없는지 확인합니다.

펌웨어

알림

1. 안전한 사용을 위해 항상 펌웨어를 최신 버전으로 업데이트합니다.
2. 펌웨어 업데이트 중 USB 연결과 전원 공급이 정상인지 확인합니다.

주의

카메라 본체

알림

1. 배터리의 전원이 꺼지면 사진 또는 비디오를 카메라에서 전송 또는 복사할 수 없습니다.
2. 배터리의 전원이 올바르게 꺼져 있는지 확인합니다. 그렇지 않으면 카메라 매개변수가 저장되지 않고 녹화된 모든 비디오가 손상될 수 있습니다.
3. 중요한 사진을 촬영하기 전에 몇 가지 테스트 이미지를 촬영하여 카메라가 올바르게 작동하는지 확인합니다.
4. 카메라 사용 시 타인의 사생활을 존중합니다. 현지 사생활 보호법 및 규정을 준수하고 도덕적 기준을 따라야 합니다.
5. 사용하기 전에 카메라 설정을 검사하여 필요한 대로 조정합니다.
6. 카메라를 떨어뜨리거나 단단한 물체에 부딪히지 않도록 합니다.
7. 부식을 방지하기 위해 카메라의 금속 접촉부를 만지지 마십시오.

렌즈

알림

1. 사용하지 않을 때는 렌즈를 렌즈 덮개로 덮거나 금속 접촉부를 위로 향하게 놓아서 렌즈나 금속 접촉부의 손상을 방지합니다.
2. 렌즈를 떨어뜨리지 마십시오 . 그렇지 않으면 손상될 수 있습니다 .

X5R SSD (솔리드 스테이트 드라이브)

알림

1. 전원이 켜져 있을 때 X5R SSD 를 연결하거나 분리하지 마십시오 .
2. 데이터가 손상되거나 손실될 수 있으므로 X5R SSD 를 강한 자기장이나 전기장 옆에 놓지 마십시오 .
3. X5R SSD 를 직사광선이나 기타 열원으로부터 떨어진 곳에 보관하십시오 .
4. X5R SSD 에 액체를 쏟은 경우 영구적인 손상을 초래할 수 있습니다 .
5. X5R SSD 에 외부 압력을 가하지 마십시오 .
6. X5R SSD 를 떨어뜨리는 경우 영구적인 손상을 줄 수 있습니다 .

KR

제품 관리

보관 및 운반

⚠ 경고

어린이와 동물의 심각한 부상을 방지하기 위해 다음 규칙을 준수하십시오 .

케이블 및 스트랩과 같은 소형 부품은 삼키는 경우 위험합니다 . 모든 부품을 어린이와 동물의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오 .

알림

1. 시스템이 물 또는 기타 액체에 빠지거나 닿지 않게 합니다 . 젖었을 경우 부드러운 흡수성 천으로 물기를 닦아내십시오 . 물에 빠진 시스템을 켜면 구성 요소가 영구적으로 손상될 수 있습니다 .

2. 알코올 , 벤젠 , 시너 또는 기타 가연성 물질이 포함된 소재로 시스템을 닦거나 정비하지 마십시오 . 습하거나 먼지가 많은 장소에 시스템을 보관하지 마십시오 .
3. 버전 3.0 미만의 USB 인터페이스에 본 제품을 연결하지 마십시오 . 소위 “전원 USB”라 불리는 장치에 본 제품을 연결하지 마십시오 .
4. 장기간 보관하거나 장거리 수송하는 경우에는 장치에서 카메라를 분리하십시오 . 또한 , 보관 시 카메라 덮개를 교체하십시오 . 서늘하고 건조하며 환기가 잘되는 곳에 보관하십시오 .
5. 뜨겁거나 먼지나 습기가 많은 환경에는 X5R SSD 를 보관하지 마십시오 .
6. 열원 근처 또는 강한 진동이나 전자기 간섭이 있는 장소에 X5R SSD 를 보관하지 마십시오 .

정비 및 유지 관리

알림

강한 충돌이 발생한 후에 Zenmuse X5R 의 각 부품을 확인합니다 . 문제가 발생하거나 문의 사항이 있는 경우 DJI 공인 판매점에 문의하십시오 .

환경 요구사항

주의

기상 조건

⚠ 경고

비 , 눈 , 안개 또는 토네이도와 같은 악천후에서는 Zenmuse X5R 을 사용하지 마십시오 .

사용 요구사항

⚠ 경고

1. 전원이 켜진 상태에서는 Zenmuse X5R 에서 Micro SD 카드나 X5R SSD 를 제거하지 마십시오 .
2. 짐벌의 장애물이 없는 평평하고 열린 공간에서 이륙하십시오 .
3. 항공기에 전원이 켜져 있을 때 Zenmuse X5R 을 부착하거나 분리하지 마십시오 .

알림

1. 항공 목적을 위해 렌즈 주변을 먼지 덮개로 포장하는 것이 좋습니다.
2. 카메라 렌즈를 부착한 후에는 항공기 비행시 렌즈의 진동을 줄이기 위해 렌즈 잠금장치를 조이는 것이 중요합니다. 카메라 렌즈를 분리하기 전에는 항상 렌즈 잠금을 풁니다.
3. 카메라 균형 링 위치에 필터를 설치할 수 있습니다. 중량 요구 사항을 충족하는 필터를 사용해야 합니다.
4. 렌즈 후드는 DJI MFT 15mm f/1.7 ASPH 또는 Panasonic Lumix G Leica DG Summilux 15mm f/1.7 ASPH 에만 설치할 수 있습니다. Olympus 렌즈에는 렌즈 후드를 설치하지 마십시오.
5. 카메라 렌즈는 항상 AF 모드로 설정하십시오. 초점과 조리개는 디지털 DJI GO 앱이 제어 합니다.
6. Zenmuse X5R 와 함께 사용할 때는 항공기 배터리가 완전히 충전되어 있는지 확인합니다. 그렇지 않으면 배터리 수준이 잘못 표시될 수 있습니다. 배터리를 장기 보관한 경우 사용 전에 완전히 충전하십시오. 배터리 부족 경고가 활성화되면 즉시 항공기를 원위치로 되돌립니다.

KR

Compliance Information

FCC Compliance

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

EU Compliance Statement: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the EMC Directive.

A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at www.dji.com/euro-compliance



EU contact address: DJI GmbH, Industrie Strasse. 12, 97618, Niederlauer, Germany

DJI Support

DJI Support

Assistance DJI

Asistencia técnica de DJI

Assistenza DJI

官方技术支持

DJI サポート

DJI 지원

www.dji.com/support

This content is subject to change.

Download the latest version from
<http://www.dji.com/product/zenmuse-x5s>

If you have any questions about this document, please contact DJI by sending a message to **DocSupport@dji.com**.